



**REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE
Zagreb, Koturaška 43/IV**

**KLASA: UP/II-034-02/20-01/477
URBROJ: 354-01/20-12
Zagreb, 19. kolovoza 2020.**

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave u vijeću sastavljenom od članova: Maje Kuhar, predsjednice te Darie Duždević i Alice Brandt, članica, povodom žalbe žalitelja Auto Hrvatska Prodajno servisni centri d.o.o., Hrvatski Leskovac, OIB: 87682591133, u odnosu na odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2020/S 0F2-0011628, predmet nabave: rezervni dijelovi komunalnih vozila MAN, naručitelja KD Čistoća d.o.o., Rijeka, OIB: 06531901714, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave („Narodne novine“, broj 18/13., 127/13., 74/14. i 98/19.) te članka 398. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“, broj 120/16.; dalje u tekstu: ZJN 2016) donosi sljedeće

R J E Š E N J E

1. Poništava se Odluka o odabiru br. 600-61-20/11-A601003-20-8 od 2. lipnja 2020., u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2020/S 0F2-0011628, predmet nabave: rezervni dijelovi komunalnih vozila MAN, naručitelja KD Čistoća d.o.o., Rijeka.
2. Nalaže se naručitelju, KD Čistoća d.o.o., Rijeka, da u roku od 8 dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave nadoknadi žalitelju, Auto Hrvatska Prodajno servisni centri d.o.o., Hrvatski Leskovac, troškove žalbenog postupka u iznosu od 5.000,00 kuna, dok se zahtjev žalitelja za naknadom troškova u iznosu od 1.584,94 kune odbija.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj KD Čistoća d.o.o., Rijeka, objavio je 19. ožujka 2020. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske (dalje u tekstu: EOJN RH) poziv na nadmetanje s dokumentacijom o nabavi u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2020/S 0F2-0011628, predmet nabave: rezervni dijelovi komunalnih vozila MAN. Kriterij odabira je ekonomski najpovoljnija ponuda koja se određuje na temelju kriterija cijene - 40 bodova i jamstvenog roka na isporučene rezervne dijelove - 60 bodova.

U predmetnom postupku dostavljene su tri ponude koje je naručitelj u postupku pregleda i ocjene ponuda ocijenio valjanima te je dana 2. lipnja 2020. godine donio, a dana 8. lipnja 2020. u EOJN RH objavio Odluku o odabiru br. 600-61-20/11-A601003-20-8 kojom je, kao ekonomski najpovoljniju, odabrao ponudu ponuditelja MB Auto prodajno servisni centar d.o.o., Zagreb.

Nezadovoljan navedenom Odlukom o odabiru, žalbu je dana 18. lipnja 2020. godine neposredno Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio žalitelj Auto Hrvatska Prodajno servisni centri d.o.o., Hrvatski Leskovac koji je u ovom postupku trećerangirani ponuditelj. Žalitelj u žalbi, u bitnom, osporava valjanost ponude odabranog ponuditelja i drugorangiranog ponuditelja (Tokić d.o.o., Sesvete) te predlaže poništiti Odluku o odabiru uz naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 6.584,94 kune.

Naručitelj u odgovoru na žalbu, u bitnom osporava žalbene navode u cijelosti te predlaže odbiti žalbu i zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka kao neosnovane.

Odabrani ponuditelj MB Auto prodajno servisni centar d.o.o., Zagreb, također osporava žalbene navode u cijelosti te predlaže odbiti žalbu i zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka kao neosnovane.

Drugorangirani ponuditelj Tokić d.o.o., Sesvete se u očitovanju dostavljenom u žalbenom postupku pridružuje navodima naručitelja iz odgovora na žalbu, pri čemu osporava navode žalitelja u cijelosti i predlaže odbijanje žalbe kao neosnovane.

Tijekom žalbenog postupka pred ovim tijelom izvedeni su dokazi pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od poziva na nadmetanje, dokumentacije o nabavi, zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, odluke o odabiru, ponude odabranog ponuditelja te ostalih dokaza vezanih uz predmetni žalbeni postupak.

Žalba žalitelja je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Žalitelj u žalbi navodi da je naručitelj uz dokumentaciju o nabavi objavio i Troškovnik u kojem je nabrojao 932 rezervna dijela za komunalna vozila marke MAN, dok je točkom 2.6. dokumentacije predvidio kako rezervni dijelovi mogu biti i usporedivo jednake kvalitete u odnosu na originalne rezervne dijelove. U nastavku citira sadržaj točke 2.6. dokumentacije kojom su propisani kriteriji te dokazi za ocjenu jednakovrijednosti (Izvjешće o testiranju od tijela za ocjenu sukladnosti ili Tehnička dokumentacija proizvođača robe ili Potvrda proizvođača). Unatoč tome, tvrdi kako odabrani ponuditelj nije dokazao jednakovrijednosti za čak 272 stavke Troškovnika.

Konkretno, ističe kako odabrani ponuditelj za čak 80 stavki Troškovnika nije ponudio nikakav dokaz o jednakovrijednosti, odnosno za stavke pod rednim brojevima 93, 139, 154, 164, 166, 172, 187, 188 itd.

Nadalje, tvrdi da je za 139 stavaka odabrani ponuditelj priložio isječke iz neodređenih izvora i dokumente koji ne odgovaraju niti jednom od dokumentacijom predviđenih dokumenata za dokazivanje jednakovrijednosti, niti sadrže potrebne informacije u pogledu dokazivanja jednakovrijednosti iz kojih bi proizlazio da su isti po kvaliteti, sigurnosti, dimenzijama, funkcionalnosti i trajnosti jednakovrijedni originalnom rezervnom dijelu iz Troškovnika. Tvrdi da se navedeno odnosi na stavke: 5-9, 13-16, 19, 50, 88, 94, 125, 141, 142 itd.

Dodatno, navodi da je odabrani ponuditelj u odnosu na artikl pod rednim brojem 796 ponudio proizvod proizvođača Febi, kataloški broj 170081, iako taj proizvod tog kataloškog broja nije naveden na priloženoj potvrdi društva Ferdinand Bilstein Croatia d.o.o. od 06. travnja 2020. kojom se potvrđuje jednakovrijednost, već je za taj konkretan artikl odabrani ponuditelj dostavio određeni dokument koji nije na hrvatskom jeziku.

Zatim, tvrdi da je odabrani ponuditelj dostavio dokument kojim bi proizvođač Reinz-Dichtungs-GmbH trebao potvrđivati jednakovrijednost rezervnih dijelova Reinz, međutim za predmetni dokument navodi kako uopće nije potpisan, niti od osobe ovlaštene za zastupanje društva niti od bilo koga drugog. Smatra, s obzirom da proizvođač Reinz nije svojim potpisom potvrdio jednakovrijednost rezervnih dijelova Reinz, niti odabrani ponuditelj tim dokumentom nije dokazao jednakovrijednost za još 21 artikl.

Nadalje, u odnosu na 32 rezervna dijela ponuđena od odabranog ponuditelja, navodi da ih je proizvođač MAN Truck & Bus SE zamijenio novim, poboljšanim dijelovima, unaprijedivši tehničku izvedbu i promijenivši kataloške brojeve. Posljedično, rezervni dijelovi koji su moguće i bili jednakovrijedni ranijim inačicama originalnih MAN dijelova, prema tvrdnji žalitelja sada više nisu jednakovrijedni novim originalnim rezervnim MAN dijelovima. U tom smislu, tvrdi žalitelj, budući da je iz kataloških brojeva moguće zaključiti kako je odabrani ponuditelj ponudio rezervne dijelove izrađene po uzoru na ranije inačice MAN rezervnih dijelova, ponuđeni artikli nisu jednakovrijedni artiklima ponuđenima od žalitelja. Konkretno, navodi da se radi o kataloškim brojevima: 11, 18, 86, 101, 102, 103, 147, 194, 206, 262, 263 itd.

Slijedom navedenog, smatra kako odabrani ponuditelj nije dokazao jednakovrijednost za ponuđenih 272 rezervna dijela, odnosno za čak 29% Troškovnika. Tvrdi da ponuda odabranog ponuditelja ne udovoljava tehničkoj specifikaciji predmeta nabave propisanoj Troškovnikom, odnosno ne udovoljava uvjetima iz točke 2.6. dokumentacije o nabavi slijedom čega je naručitelj istu trebao ocijeniti nepravilnom.

Naručitelj u odgovoru na žalbu osporava navode žalitelja da odabrani ponuditelj nije dostavio dokaze jednakovrijednosti za ponuđene jednakovrijedne proizvode. Također, tvrdi da dokumenti o jednakovrijednosti nisu morali biti potpisani od strane osobe ovlaštene za zastupanje, s obzirom da isto ne proizlazi iz dokumentacije o nabavi niti iz odredaba ZJN 2016. Zatim osporava dopise društva MAN Importer Hrvatska d.o.o. koje žalitelj dostavlja kao dokaze da određeni kataloški brojevi nisu točni, navodeći da navedeno društvo nije mjerodavno tijelo koje bi u tijelu postupka moglo davati mišljenja, odnosno utvrđivati u ime naručitelja jednakovrijednost nujenih proizvoda.

Odabrani ponuditelj u očitovanju na navode žalitelja ističe da su traženi rezervni dijelovi u troškovniku navedeni kataloškim brojem proizvođača, a ne putem tehničkih karakteristika ili nekih svojstava (npr. dužina, širina...), zbog čega je jednakovrijednost trebalo dokazivati na način da se dokaže da kataloški broj ponuđenog dijela odgovara kataloškom broju traženog dijela. Tvrdi da je navedeno učinio prikladnim dokaznim sredstvima u skladu s dokumentacijom, pri čemu se koristio podacima proizvođača (dostavljene potvrde) te podacima iz općepoznatih specijaliziranih kataloga koji su u upotrebi širom svijeta i koji podatke prikupljaju od samih proizvođača. Smatra da se navedeno treba smatrati prikladnim sredstvima dokazivanja sukladno ZJN 2016, budući da je isto prihvaćeno i u drugim sličnim postupcima javne nabave. Ističe da takvi dokazi, osim usporedivosti kataloških brojeva mogu sadržavati i druge informacije, ali da su one potpuno irelevantne u svrhu dokazivanja jednakovrijednosti, zbog čega nije nužno da budu na hrvatskom jeziku jer se ne koriste u svrhu dokazivanja jednakovrijednosti. Također, tvrdi da je jednakovrijednost trebalo dokazivati u odnosu na kataloške brojeve navedene u troškovniku, a ne u odnosu na novije varijante tih proizvoda, te ukoliko je žalitelj smatrao suprotno, trebao je uputiti zahtjev naručitelju za izmjenom dokumentacije o nabavi. Vezano za promjenu traženog kataloškog broja u neki novi, tvrdi da isto ne mora nužno značiti da se radi o novoj poboljšanoj verziji, već se često radi samo o promjeni dobavljača rezervnog dijela proizvođača vozila MAN koji onda takav potpuno isti rezervni dio kupuje od nekog drugog dobavljača i dodjeljuje mu novi kataloški broj. Osim toga, tvrdi kako žalitelj ničim nije dokazao postojanje novih poboljšanih verzija, a čak i kad bi to dokazao, isto ne bi značilo da odabrani ponuditelj ne smije nuditi ono

što je traženo troškovnikom, već samo da je žalitelj dužan dokazati da je ono što nudi (dakle, ta nova poboljšana verzija) jednakovrijedna traženom. Završno, navodi da dopis proizvođača MAN od 17. lipnja 2020. kojeg je žalitelj priložio uz žalbu, potvrđuje samo postojanje novih kataloških brojeva, ali se u istom ne navodi razlog promjene kataloškog broja, zbog čega smatra da navedeni dopis ne predstavlja dokaz da se radi o novim poboljšanim verzijama.

Provjeravajući žalbeni navod utvrđeno je da točka 2.5. dokumentacije o nabavi propisuje da je ponuditelj dužan ponuditi i isporučiti robu sukladno tehničkim specifikacijama navedenim u troškovniku. Točkom 2.6. „Kriterij za ocjenu jednakovrijednosti predmeta nabave, ako se upućuje na marku, izvor, patent itd.“ propisano je da ukoliko u troškovniku postoji dodatak "ili jednakovrijedan" i ako gospodarski subjekt nudi jednakovrijedan proizvod mora na za to predviđenim praznim mjestima troškovnika, prema odgovarajućim stavkama, navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućeg proizvoda koji nudi, te ako se to traži, i ostale podatke koji se odnose na taj proizvod. Ovisno o proizvodu, kao dokaz jednakovrijednosti, gospodarski subjekt mora dostaviti tehničku dokumentaciju o proizvodu iz koje je moguća i vidljiva usporedba te nedvojbeno ocjena jednakovrijednosti (tehničke karakteristike, atesti, norme, certifikati, sukladnosti i sl.), prema kriterijima mjerodavnima za ocjenu jednakovrijednosti navedenima u troškovniku.

Točka 2.6.1. dokumentacije odnosi se na jednakovrijednost te je istom propisano da rezervni dijelovi koji su predmet nabave, mogu biti originalni rezervni dijelovi ili rezervni dijelovi usporedivo jednake kvalitete koje je izradio bilo koji poduzetnik koji može dokazati kako su ti dijelovi usporedivo jednake kvalitete u odnosu na dijelove koji se koriste ili su se koristili za sastavljanje motornih vozila, odnosno po kvaliteti jednakovrijedni u odnosu na originalne rezervne dijelove. Naručitelj je u troškovniku uputio na kataloški broj originalnih rezervnih dijelova. Sve stavke označene su izrazom „ili jednakovrijedan“. Ponuditeljima je u troškovniku pored opisa svake stavke ostavljen prostor za upis jednakovrijednog proizvoda (kataloškog proizvoda i proizvođača robe), pa je ponuditelj obavezan upisati podatke na predviđeno mjesto u određenoj stavci troškovnika.

Točka 2.6.2. odnosi se na način dokazivanja jednakovrijednosti, a istom je propisano da ukoliko ponuditelj po određenoj stavci troškovnika ponudi drugi jednakovrijedan proizvod, obavezan je navesti podatke o tom proizvodu, odnosno proizvođaču i tipu (kataloški broj) određenog jednakovrijednog proizvoda kojeg nudi. Jednakovrijedan proizvod mora imati okvirno iste ili približno jednake karakteristike proizvoda na koje se naručitelj radi primjera pozvao u troškovniku, pri čemu takav rezervni dio mora biti usporedivo jednake kvalitete u odnosu na dijelove koji se koriste ili su se koristili za sastavljanje novih motornih vozila pri njihovoj proizvodnji i/ili tijekom njihove uporabe u jamstvenom roku vozila. Dokaz jednakovrijednosti dužan je podnijeti ponuditelj za svaku stavku troškovnika, u svrhu ocjene da li ponuđeni jednakovrijedni proizvod ima usporedivo jednaku kvalitetu i tehničke karakteristike u odnosu na originalni rezervni dio koje proizvođač vozila ili ovlaštenu servisera u jamstvenom roku ugrađuje u navedeno vozilo. Ponuditelj mora u ponudi na zadovoljavajući način javnom naručitelju, prikladnim sredstvom dokazati da roba udovoljava normama, izvedbenim i funkcionalnim zahtjevima naručitelja, odnosno da je ponuđeni proizvod usporedivo jednake kvalitete s originalnim rezervnim dijelom. Jednakovrijednosti proizvoda, odnosno rezervnog dijela koji je predmet ponude, ponuditelj može dokazati na jedan ili više odgovarajućih načina. Kao dokazno sredstvo za ocjenu jednakovrijednosti pojedinog proizvoda, ponuditelj može, između ostalog, podnijeti: a.) Izvješće o testiranju od tijela za ocjenu sukladnosti, odnosno potvrdu koju izdaju određena tijela za ocjenu sukladnosti, iz koje je nedvojbeno razvidno da su ponuđeni jednakovrijedni proizvodi po svojoj kvaliteti, sigurnosti, dimenzijama, funkcionalnosti i trajnosti usporedivo jednake kvalitete u odnosu na rezervne dijelove iz troškovnika, te su sukladno tome podobni za uporabu; ili b.) Tehničku dokumentaciju proizvođača robe (tehnički list, proizvođački list, sastavnica materijala, podaci

o obradi, ispitni list, dokument o sastavu kontrole i osiguranju kvalitete iz kojeg je razvidan materijal izrade, dimenzije, trajnost, servisni interval i dr.) ili drugi odgovarajući dokument proizvođača ponuđenog proizvoda (čija se autentičnost na zahtjev naručitelja mora potvrditi), iz kojeg mora biti nedvojbeno razvidno da je ponuđeni proizvod usporedivo jednake kvalitete u odnosu na dijelove koji se koriste ili su se koristili za sastavljanje motornog vozila pri njegovoj proizvodnji, odnosno kojim se dokazuje da je isti po kvaliteti, sigurnosti, dimenzijama, funkcionalnosti i trajnosti jednakovrijedan rezervnom dijelu koji je kao primjer naveden u troškovniku; ili c). Potvrdu proizvođača dijelova marke MAN ili njegovog ovlaštenog zastupnika ili ovlaštenog distributera rezervnih dijelova marke MAN da ponuđeni jednakovrijedni rezervni dijelovi po svojoj kvaliteti, dimenzijama i funkcionalnostima odgovaraju dijelovima koji su korišteni kod sastavljanja vozila pri proizvodnji, odnosno prvoj ugradnji. Ukoliko se kao dokaz da ponuđeni jednakovrijedni proizvod zadovoljava tražene zahtjeve prilaže Izvješće o testiranju priznatih tijela za ocjenu sukladnosti ili odgovarajuća tehnička dokumentacija proizvođača ili drugo prikladno dokazno sredstvo, takvi dokazi dostavljaju se na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu. Uz prijevod takvog dokumenta obavezno se prilaže i preslika originalnog dokumenta na temelju kojega je prijevod napravljen.

Prema članku 280. stavak 4. ZJN 2016 ponuditelj se pri izradi ponude mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz dokumentacije o nabavi te ne smije mijenjati ni nadopunjavati tekst dokumentacije o nabavi, a prema članku 290. stavak 1. ZJN 2016 javni naručitelj nakon otvaranja ponuda pregledava i ocjenjuje ponude na temelju uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi te o tome sastavlja zapisnik.

Ocjenjujući žalbene navode ovo tijelo izvršilo je uvid u ponudu odabranog ponuditelja te je utvrdilo sljedeće. U odnosu na svih 80 stavaka pod rednim brojevima 93, 139, 154, 164, 166, 172, 187, 188, 196, 197, 198, 199, 225, 232, 234, 235, 264, 277, 280, 281, 293, 301, 311, 313, 316, 360, 361, 362, 365, 382, 394, 395, 403, 405, 423, 433, 455, 476, 499, 510, 529, 542, 543, 565, 599, 604, 609, 616, 623, 629, 630, 631, 632, 641, 652, 656, 657, 658, 661, 673, 678, 684, 718, 723, 743, 765, 778, 790, 810, 811, 824, 844, 845, 848, 883, 892, 910, 914, 931 i 932 Troškovnika koje žalitelj osporava, utvrđeno je da odabrani ponuditelj u ponudi nije priložio nikakve dokaze jednakovrijednosti, iako je u Troškovniku za navedene stavke naveo da nudi jednakovrijedne proizvode (npr. proizvođača Sampa, Mahle Behr, ZF, Auger, Uygur, Trucktec, Wabco itd). Slijedom navedenog, prema ocjeni ovog tijela ponuda odabranog ponuditelja u navedenom dijelu nije sukladna dokumentaciji o nabavi s obzirom da za predmetnih 80 stavaka nije dostavio tražene dokaze jednakovrijednosti, te se ovaj dio žalbenog navoda ocjenjuje osnovanim.

Vezano za 139 stavaka u kojima žalitelj osporava valjanost dostavljenih dokaza jednakovrijednosti, utvrđeno je su u svrhu dokazivanja jednakovrijednosti dostavljeni dokumenti od odabranog ponuditelja koji su na stranom jeziku, bez priloženog prijevoda. Također, u navedenim dokumentima su za proizvode ponuđene u stavkama: 6, 15, 19, 50, 88, 125, 141, 160, 168, 169, 171, 173, 180, 200, 209, 212, 223, 226, 229, 229, 249, 250, 251, 254, 260, 265, 291, 295, 296, 300, 304, 309, 330, 336, 340, 342, 344, 381, 386, 408, 438, 443, 464, 479, 482, 483, 502, 508, 509, 522, 534, 556, 560, 575, 598, 608, 612, 613, 617, 620, 621, 654, 679, 681, 682, 716, 724, 728, 738, 739, 764, 770, 792, 797, 799, 803, 809, 812, 819, 820, 822, 877, 891, 915 i 927, navedeni kataloški brojevi ponuđenih proizvoda te kataloški brojevi traženih MAN proizvoda koji su navedeni u Troškovniku, slijedom čega se isti mogu povezati.

Međutim, za proizvode ponuđene u stavkama: 5, 7, 8, 9, 13, 14, 94, 142, 236, 237, 273, 303, 315, 350, 352, 368, 374, 375, 376, 377, 379, 398, 449, 456, 474, 475, 480, 484, 512, 535, 551, 611, 614, 618, 619, 635, 680, 683, 734, 736, 776, 777, 807, 815, 884 i 913, iz

dostavljenih dokumenata nisu razvidni kataloški brojevi traženih MAN proizvoda koji su navedeni u Troškovniku, slijedom čega se isti ne mogu povezati.

Osim toga, za proizvode ponuđene u stavkama: 16, 222, 224, 227, 228, 302, 585 i 911, utvrđeno je da dokumenti dostavljeni u cilju dokazivanja jednakovrijednosti koji se odnose na pojedinu stavku sadrže drugačiji kataloški broj od onog koji je naveden u Troškovniku. Tako, dokument dostavljen za stavku 16 sadrži kataloški broj MAN-DE 81416100307 umjesto kataloškog broja MAN proizvoda navedenog u Troškovniku 81416100308, za stavku 222 navedeni su kataloški brojevi MAN 81508045087, 81508205006, 81508206044, 81508206045, umjesto kataloškog broja 81508206046, za stavku 224 kataloški broj MAN 81508205023, 81508206020, umjesto kataloškog broja 81508206042, za stavku 227 kataloški brojevi MAN 68324957, 68324972, 68325839, 68325901, 68325968, 68326015, 81 50820 5073, 81508205072, 81508205073, 81.508206052, 81508206052, umjesto kataloškog broja 81.508206051 te za stavku 911 kataloški broj 81904900836 umjesto kataloškog broja 81904900398, dok su za stavke 228 i 302 dostavljeni dokumenti koji se ne odnose na ponuđene proizvode navedene u Troškovniku. Naime za stavku 228 u Troškovniku je ponuđen proizvod kataloškog broja 882204, a za navedenu stavku dostavljen je dokument u kojem je naveden kataloški broj proizvoda 805062, dok je za stavku 302 u Troškovniku naveden kataloški broj 05.42.116, a dostavljeni dokument sadrži kataloški broj 05.42.135 iz čega proizlazi da iz dostavljenih dokumenata za navedene stavke nije vidljiva veza između ponuđenog proizvoda i onog navedenog u dokumentu koji je dostavljen radi dokazivanja jednakovrijednosti.

Dakle, pojedini od dostavljenih dokumenata odabranog ponuditelja sadrže kataloške oznake koje se mogu povezati sa oznakama navedenim u Troškovniku, pojedini dokumenti ne sadrže tražene kataloške oznake, a u pojedinim se iste razliku od traženih. Osim toga, iz dostavljenih dokumenata nije vidljivo da se radi o tehničkoj dokumentaciji proizvođača ponuđenih proizvoda u spornim stavkama na način kako je to opisano točkom 2.6.2. b) dokumentacije o nabavi. Slijedom navedenog, prema ocjeni ovog tijela odabrani ponuditelj nije dostavio dokaze jednakovrijednosti na način kako je to propisano točkom 2.6. dokumentacije o nabavi, te se žalbeni navod u ovom dijelu ocjenjuje osnovanim.

Zatim, utvrđeno je da je za stavku 796 tražen proizvod naziva V Spona, kataloški broj MAN 81.432706168, a odabrani ponuditelj je ponudio proizvod kataloškog broja 170081, proizvođača Febi. Kao dokaz jednakovrijednosti za ponuđene proizvode proizvođača Febi, odabrani ponuditelj dostavio je Potvrdu proizvođača od 6. travnja 2020. u kojoj nije naveden proizvod ponuđen za stavku 796, već je za navedeni proizvod dostavio poseban dokument naziva „St.F96 Febi 170081.pdf“ iz kojeg je razvidan kataloški broj ponuđenog proizvoda (170081) te kataloški broj MAN proizvoda naveden u Troškovniku (MAN 81.432706168). Međutim, navedeni dokument izrađen je na stranom jeziku bez priloženog prijevoda na hrvatski jezik, što nije sukladno točki 2.6.2. dokumentacije o nabavi prema kojoj se dokazi jednakovrijednosti obvezno dostavljaju na hrvatskom jeziku. Slijedom navedenog, prema ocjeni ovog tijela i ovaj dio žalbenog navoda ocjenjuje se osnovanim.

Uvidom u dokument proizvođača Victor Reinz od 6. travnja 2020. kojeg je odabrani ponuditelj dostavio u svrhu dokazivanja jednakovrijednosti za 21 ponuđenih proizvoda navedenog proizvođača, utvrđeno je da isti ne sadrži potpis osobe izdavatelja. S obzirom da se radi o Potvrdi kojom proizvođač potvrđuje jednakovrijednost proizvoda Reinz sa originalnim MAN proizvodima, prema ocjeni ovog tijela navedeni dokument trebao je sadržavati potpis osobe izdavatelja. Naime, u konkretnom slučaju ne radi se o dokazivanju primjerice putem izvatka iz kataloga za kojeg ne postoji potreba za potpisom izdavatelja, već o dokumentu koji je izdan u formi potvrde i kao takav treba sadržavati potpis izdavatelja. Slijedom navedenog, ne može se otkloniti prigovor žalitelja da predmetni dokument nije sukladan dokumentaciji o nabavi te se ovaj dio žalbenog navoda ocjenjuje osnovanim.

Vežano za navod žalitelja kojim ukazuje na nove katalogske brojeve za pojedine od traženih proizvoda, a što dokazuje dopisom proizvođača MAN od 17. lipnja 2020., prema ocjeni ovog tijela navedena okolnost ne ukazuje na nepravilnost u ponudi odabranog ponuditelja. Naime, sukladno dokumentaciji o nabavi, ponuditelji su u konkretnom slučaju bili obvezni dostaviti dokaze jednakovrijednosti u odnosu na katalogske brojeve sadržane u Troškovniku, zbog čega naknadno mijenjanje istih nije do utjecaja na valjanost ponude odabranog ponuditelja. Također, iz dopisa od 17. lipnja 2020. razvidno je da se mijenjaju pojedini katalogski brojevi proizvođača MAN, međutim odluka o odabiru u ovom postupku donesena 8. lipnja 2020. Stoga, s obzirom da ovo tijelo kontrolira zakonitost postupanja naručitelja u postupku pregleda i ocjene ponuda, a koji je završio dana 8. lipnja 2020. donošenjem odluke o odabiru, žalitelj predmetnim dopisom proizvođača MAN od 17. lipnja 2020. nije dokazao nepravilnosti vezano za postupak pregleda i ocjene ponuda. Ovo osobito stoga što je sukladno članku 280. stavak 4. i članku 290. stavak 1. ZJN 2016 ponuditelj dužan izraditi, a naručitelj dužan pregledati ponude sukladno uvjetima i zahtjevima iz dokumentacije o nabavi. Stoga se ovaj dio žalbenog navoda ocjenjuje neosnovanim.

Nadalje, žalitelj tvrdi da je odabrani ponuditelj ponudio izuzetno niske cijene za originalne dijelove proizvođača MAN pod stavkama 86 i 444 Troškovnika. Konkretno, tvrdi da je odabrani ponuditelj za artikl 86 ponudio čak 74% nižu cijenu (50,40 kune) u odnosu na žalitelja (191,00 kune), odnosno čak 77% nižu u odnosu na ponuditelja Tokić d.o.o. (222,84 kune), dok je za artikl redni broj 444 ponudio čak 56% nižu cijenu (51,41 kune) u odnosu na žalitelja (118,00 kune) i čak 64% nižu u odnosu na ponuditelja Tokić d.o.o. (141,56 kune). Žalitelj tvrdi da kao ovlaštenu serviser i distributer MAN vozila koji nudi i isporučuje originalne MAN rezervne dijelove, praćenjem i usporedbom cijena na tržištu uvidio izuzetno niske cijene. Smatra da je odabrani ponuditelj ponudio neodrživu cijenu te da se neće moći izvršiti isporuku robe po toj cijeni, zbog čega je naručitelj trebao odbiti ponudu odabranog ponuditelja kao nepravilnu ili barem zahtijevati objašnjenje izuzetno niske cijene. Ističe da je propuštanjem navedenog postupanja naručitelja ugrožen javni interes od rizika neizvršenja ugovora te da su povrijeđena osnovna načela javne nabave.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da prilikom pregleda i ocjene ponuda nije uočio izuzetno nisku cijenu niti jedne zaprimljene ponude, te da je s obzirom da su prvo i drugorangirana ponuda cjenovno usporedive, postupio sukladno odredbama ZJN 2016 i članka 22. Pravilnika o dokumentaciji o nabavi te ponudi u postupcima javne nabave („Narodne novine“ broj 65/2017).

Uvidom u dokumentaciju postupka utvrđeno je da je odabrani ponuditelj za predmetne stavke Troškovnika ponudio cijene stavki kako ih navodi žalitelj. Iz zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda proizlazi da naručitelj, vezano za navedene stavke nije primijenio institut objašnjenja izuzetno niske cijene ponude.

Pri ocjeni žalbenog navoda potrebno je primijeniti članak 289. stavak 1. ZJN 2016 prema kojem je javni naručitelj obvezan zahtijevati od gospodarskog subjekta da, u primjerenom roku ne kraćem od pet dana, objasni cijenu ili trošak naveden u ponudi ako se čini da je ponuda izuzetno niska u odnosu na radove, robu ili usluge. Navedeni članak ZJN 2016 je usklađen s člankom 69. Direktive 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i o stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EZ, a koji valja sagledati zajedno s uvodnom izjavom br.103, sadržanoj u preambuli Direktive gdje se navodi: “Ponude koje su izuzetno jeftine s obzirom na radove, robu ili usluge mogle bi biti utemeljene na tehnički, ekonomski ili pravno nevjerođostojnim pretpostavkama ili praksama. Ako ponuditelj ne može pružiti zadovoljavajuće objašnjenje, javni naručitelj trebao bi biti ovlašten odbiti ponudu. Odbijanje ponude trebalo bi biti obvezujuće u slučajevima u kojima je javni naručitelj ustanovio da izuzetno niska ponuđena cijena ili troškovi proizlaze iz nesukladnosti s

obvezujućim pravom Unije ili nacionalnim pravom koje je usklađeno sa njime u području socijalnog prava, radnog prava ili prava okoliša ili s odredbama međunarodnog radnog prava“. Polazeći od članka 289. ZJN 2016 i članka 69. Direktive, a imajući na umu i uvodnu izjavu br. 103 iz preambule Direktive, može se zaključiti da ZJN 2016, odnosno pravo Europske unije, nalaže naručitelju da zahtijeva od gospodarskog subjekta objašnjenje cijene samo u slučaju ako se čini da su ponude izuzetno niske s obzirom na radove, robu ili usluge. Dakle, iako naručitelj može tražiti pojašnjenje i izuzetno niske cijene pojedine stavke, da bi postojala obveza naručitelja u smislu članka 289. ZJN 2016 potrebna je prethodna sumnja da je ponuda izuzetno niska. Pri tome valja reći da je diskrecijsko pravo naručitelja da procjeni je li ukupna cijena ponude ili nekog njegovog dijela neuobičajeno niska ili ne. Pravilnost ovakvog pravnog shvaćanje je potvrđena u presudi Visokog upravnog suda Republike Hrvatske od 7. ožujka 2019., poslovni broj UsII-71/19. Stoga, budući da u predmetnom slučaju naručitelj nije smatrao da je cijena ponude odabranog ponuditelja izuzetno niska, niti je to žalitelj sukladno članku 403. stavku 2. ZJN 2016 ičim dokazao, žalbeni navod ocjenjuje se neosnovanim.

Žalitelj u nastavku osporava ponudu drugorangiranog ponuditelja Tokić d.o.o., navodeći da su u izjavi proizvođača Sampa od 17. travnja 2020. koja je dostavljena na traženje naručitelja u svrhu upotpunjavanja ponude vezano za dokazivanje jednakovrijednosti, navedeni različiti kataloški brojevi od onih navedenih u Troškovniku. U nastavku navodi ukupno 62 artikala za koje tvrdi da koji sadrže nepravilnosti (kataloški brojevi npr. 19, 139, 152, 154, 164, 166, 167, 187...), te ističe kako za iste ponuditelj Tokić d.o.o. nije dokazao jednakovrijednost.

Nastavno, žalitelj tvrdi da su navedenim izjavom izmijenjeni kataloški brojevi određenih artikala, odnosno da je ponuditelj Tokić d.o.o. izmijenio svoju ponudu nakon isteka roka za dostavu ponuda. Naime, tvrdi da je ponuđeni proizvod pod rednim brojem 231, kataloškog broja "MTX-B-300" zamijenio proizvodom kataloškog broja "021.050" navodeći razlog: "Pri povlačenju podataka iz sustava unesen je krivi kataloški broj od proizvođača". Smatra da je navedenom izmjenom ponude nakon isteka roka za dostavu ponuda postupio protivno ZJN 2016 te je naručitelj takvu ponudu trebao odbiti kao nepravilnu, a u slučaju kada bi se navedena izmjena uzela u obzir, po shvaćanju žalitelja, ponuditelj Tokić d.o.o. nije dokazao jednakovrijednost za ponuđeni proizvod "MTX-B-300".

Dodatno, ističe da je predmetnom izjavom u odnosu na stavke 264, 395, 654 ponuditelj Tokić d.o.o. izjavio da je došlo do promjene kataloških brojeva, međutim da potvrđuje proizvođača Sampa od 17. travnja 2020. godine uopće ne sadržava te nove kataloške brojeve. Ne ulazeći u istinitost tvrdnji da proizvođač Sampa isporučuje navodno poboljšane zamjenske rezervne dijelove novih kataloških brojeva, žalitelj smatra kako se dostavljenom potvrdom ne potvrđuje njihova jednakovrijednost.

Osim toga, žalitelj ukazuje kako predmetna potvrda Sampa nije u cijelosti prevedena na hrvatski jezik, slijedom čega je smatra protivnom odredbi točke 2.6.2. dokumentacije o nabavi.

Nadalje, u odnosu na 442 rezervna dijela ponuđena od ponuditelja Tokić d.o.o., navodi da ih je proizvođač MAN Truck & Bus SE zamijenio novim, poboljšanim dijelovima, unaprijedivši tehničku izvedbu i promijenivši kataloške brojeve. Posljedično, rezervni dijelovi koji su moguće i bili jednakovrijedni ranijim inačicama originalnih MAN dijelova, prema tvrdnji žalitelja sada više nisu jednakovrijedni novim originalnim rezervnim MAN dijelovima. U tom smislu, tvrdi žalitelj, budući da je iz kataloških brojeva moguće zaključiti kako je ponuditelj Tokić d.o.o. ponudio rezervne dijelove izrađene po uzoru na ranije inačice MAN rezervnih dijelova, ponuđeni artikli nisu jednakovrijedni artiklima ponuđenima od

žalitelja. Konkretno, navodi da se radi o kataloškim brojevima: 11, 18, 68, 84, 86, 96, 97, 101, 102, 103, 147, 184, 194, 206, 211, 262, 263 itd.

Zatim, tvrdi da je ponuditelj Tokić d.o.o. u svrhu izbjegavanja dokazivanja jednakovrijednosti od strane stvarnog proizvođača za neke od ponuđenih artikala, naveo da se radi o proizvodima njegovog vlastitog branda TQ. Međutim, tvrdi da je usporedbom podataka iz Troškovnika odabranog ponuditelja i podataka iz Troškovnika ponuditelja Tokić d.o.o., uočio da se u odnosu na 162 artikla radi o identičnim kataloškim brojevima, na koje je dodan prefiks "TQ". U nastavku nabroja sporne kataloške brojeve: 1, 12, 24, 25, 34, 42, 43, 50, 51, 52, 54, 57, 61, 66, 78, 87, 104 itd. Pri tome postavlja pitanje je li moguće da ponuditelj Tokić d.o.o. i njegov brand TQ imaju baš identičnu nomenklaturu kataloških brojeva s proizvođačima Euroricambi, Diesel Tehnic, Elring, ZF, PE, Valeo, NRF, Nissens, Mahle Behr, Dinex, Uygur, EBS, Dayco, Reinz, Wabco i Eaton ili je u odnosu na navedene kataloške brojeve samo dodan prefiks TQ kako bi se pokušala na taj način dokazati jednakovrijednost ponuđenih rezervnih dijelova.

S obzirom na sve prethodno navedeno, smatra da je naručitelj ponudu ponuditelja Tokić d.o.o. trebao odbiti kao nepravilnu s obzirom da ne udovoljava tehničkoj specifikaciji predmeta nabave propisanoj Troškovnikom, odnosno ne udovoljava uvjetima iz točke 2.6. dokumentacije o nabavi.

Drugorangirani ponuditelj Tokić d.o.o. u svom očitovanju od 7. kolovoza 2020. navodi, u bitnom da se izjava proizvođača Sampa od 17. travnja 2020., kao i Troškovnik dostavljen uz ponudu odnosi na iste artikle, pri čemu su u izjavi navedeni kataloški brojevi s vodećom nulom i točkom u sredini, a u Troškovniku isti ti artikli ali bez vodeće nule i točke u sredini. Također, tvrdi da nije izmijenio svoju ponudu nakon isteka roka za dostavu ponuda, već je prilikom upotpunjavanja ponude ispravio grešku vezano za kataloški broj 231 jer je u trenutku slanja ponude u njegovom sustavu omaškom bio uveden krivi kataloški broj "MTX-B-300" umjesto "021.050"., dok je stavke od brojem 264, 395 i 654 korigirao zbog promjene istih na strani proizvođača. Međutim, tvrdi da navedeno ne utječe na isporuku rezervnog dijela koja može biti po novoj ili staroj šifri, odnosno da će naručitelj uvijek dobiti najnoviju verziju traženog dijela neovisno o tome je li u ponudi naveden stari ili novi kataloški broj proizvođača. Vezano za prijevod potvrde proizvođača Sampa, tvrdi kako nije preveden samo standardni tekst memoranduma, koji nije vezan uz sadržaj ili valjanost potvrde. Završno, tvrdi da je on vlasnik robne marke TQ za koju se na najvećem dijelu artikala šifra formira prema nekom od konkurentskih kataloških brojeva (dodajući prefiks TQ), koje je Tokić d.o.o. držao na stanju prije uvođenja robne marke TQ, a radi lakšeg praćenja i sistematizacije.

Provjeravajući ove žalbene navode, utvrđeno je da se kataloški brojevi navedeni u Potvrdi proizvođača Sampa od 17. travnja 2020. i u Troškovniku dostavljenom od ponuditelja Tokić d.o.o. razlikuju na način da se znamenke koje su sadržajno identične, u Troškovniku prikazuju bez vodeće nule i točke u sredini, a u Potvrdi sa vodećom nulom i točkom u sredini (npr. za stavku 19. u Troškovniku je naveden kataloški broj 23216, a u Potvrdi 023.216). Također, utvrđeno je da se navedena okolnost ne odnosi na sve stavke troškovnika, nego je ponuditelj Tokić d.o.o. primjerice u stavkama 145., 153., 169. već u Troškovniku naveo kataloški broj sa vodećom nulom i točkom u sredini (npr. 023.358, 023.371, 096.118-01). Dakle, iako se pojedini kataloški brojevi navedeni u Troškovniku ponuditelja Tokić d.o.o. razlikuju u odnosu na one navedene u Potvrdi proizvođača Sampa, između njih može se utvrditi povezanost s obzirom da sadrže identične brojeve znamenke ali se razlikuju samo po vodećoj nuli i točki u sredini. Ovo osobito stoga što su pojedine stavke već u Troškovniku navedene upravo sa vodećom nulom i točkom u sredini. Slijedom navedenog, a budući da žalitelj nije dokazao svoje tvrdnje da se Potvrda proizvođača Sampa ne odnosi na artikle navedene u Troškovniku (odnosno da se radi o dva različita artikla te da je jedan artikl

naveden u Potvrdi, a drugi artikl u Troškovniku), prema ocjeni ovog tijela ovaj dio žalbenog navoda je neosnovan.

Zatim, vezano za stavku 231. Troškovnika, iz izjave ponuditelja Tokić d.o.o. od 16. travnja 2020. razvidno je da je kataloški broj „MTX-B-300“ ispravljen u “021.050“ uz sljedeće obrazloženje: „Pri povlačenju podataka iz sustava unesen je krivi kataloški broj proizvođača“. Pri ocjeni ovog dijela žalbenog navoda, ovo tijelo uzelo je prvenstveno u obzir obim Troškovnika koji se u konkretnom slučaju sastoji od 932 stavke, slijedom čega je životno i logično postojanje mogućnosti pogreške pri popunjavanju Troškovnika. Slijedom navedenog, a uzimajući u obzir i činjenicu da žalitelj ne tvrdi niti dokazuje da se radi o drugačijim proizvodima ponuđenim za stavku 231 Troškovnika, odnosno ne dokazuje da taj proizvođač proizvodi proizvod pod jednim i pod drugim kataloškim brojem i da je izmjenom kataloškog broja na taj način odabrani ponuditelj izmijenio ponuđeni predmet nabave u toj stavci, prema ocjeni ovog tijela ispravak pogrešnog navođenja kataloškog broja u konkretnom slučaju ne predstavlja izmjenu ponude. Stoga, budući da je ponuditelj Tokić d.o.o. dostavio dokaz jednakovrijednosti (Potvrdu proizvođača Sampa od 17. travnja 2020.) za ispravljeni kataloški broj (021.050.), ovaj dio žalbenog navoda ocjenjuje se neosnovanim.

Međutim, u odnosu na izmjenu kataloških brojeva za stavke 264, 395 i 654 Troškovnika utvrđeno je da je u izvornom Troškovniku ponuditelj naveo kataloške brojeve 020.548, 020.274 i 020.038, dok je Izjavom od 16. travnja 2020. iste izmijenio u kataloške brojeve 020.548/1, 020.274/1 i 020.262, uz obrazloženje „Proizvođač je zamijenio kataloški broj novim u svrhu poboljšanja kvalitete“. Slijedom navedenog, ponuditelj Tokić d.o.o. bio je dužan uskladiti dokaze jednakovrijednosti sa izmijenjenim kataloškim brojevima. Međutim, budući da Potvrda proizvođača Sampa od 17. travnja 2020. (dostavljena kao dokaz jednakovrijednosti) ne sadrži izmijenjene kataloške brojeve, prema ocjeni ovog tijela osnovan je navod žalitelja kako ponuditelj Tokić d.o.o. za stavke 264, 395 i 654 Troškovnika nije dokazao jednakovrijednost ponuđenih proizvoda.

Vezano za navod žalitelja kojim ukazuje da Potvrda proizvođača Sampa od 17. travnja 2020. nije u cijelosti prevedena na hrvatski jezik, ovo je tijelo uvidom u predmetnu Potvrdu utvrdilo da nije preveden memorandum potvrde te dio koji se odnosi na potpisnika. Međutim, u Potvrdi je preveden na hrvatski jezik dio koji se odnosi na izjavu proizvođača o jednakovrijednosti rezervnih dijelova proizvođača Sampa sa originalnim rezervnim dijelovima MAN, a koja okolnost je sukladno točki 2.6.2. dokumentacije o nabavi mjerodavna za utvrđivanje jednakovrijednosti. Slijedom navedenog, postupanje naručitelja koji je navedenu Potvrdu prihvatio kao dokaz jednakovrijednosti ocjenjuje se zakonitim. Ovdje valja napomenuti da je ovo tijelo pri ocjeni ovog žalbenog navoda uzelo u obzir okolnost da žalitelj ne osporava sadržaj predmetnog dokumenta već isključivo čini spornim okolnost da pojedini dijelovi dokumenta nisu prevedeni na hrvatski jezik. Stoga se ovaj dio žalbenog navoda ocjenjuje neosnovanim.

U odnosu na navod žalitelja kojim osporava dopis proizvođača MAN od 17. lipnja 2020., upućuje se na obrazloženje koje je navedeno ranije u ovom rješenju. Naime, žalitelj navedenim dopisom proizvođača MAN od 17. lipnja 2020. ukazuje na nepravilnosti kako u odnosu na ponudu odabranog ponuditelja, tako i u odnosu na ponudu ponuditelja Tokić d.o.o., navodeći da je proizvođač MAN naknadno izmijenio kataloške brojeve pojedinih proizvoda. Međutim, kao što je ranije obrazloženo, navedena okolnost nije do utjecaja na valjanost ponude odabranog ponuditelja te se ovaj dio žalbenog navoda ocjenjuje neosnovanim.

Nadalje, navod kojim žalitelj ukazujući na korištenje robne marke TQ ustvari izražava sumnju u dokazivanje jednakovrijednosti ponuđenih proizvoda, ocjenjuje se neosnovanim iz razloga što žalitelj za navedene tvrdnje nije dostavio nikakve dokaze. Naime, činjenica da se radi o identičnim kataloškim brojevima pojedinih proizvođača kojima je u ponudi ponuditelja Tokić d.o.o. dodan prefiks TQ ne dokazuje da dostavljeni dokaz jednakovrijednosti nije

valjan (ne dokazuje da ponuditelj Tokić d.o.o. ne proizvodi ponuđene rezervne dijelove niti da isti nisu jednakovrijedni traženim). Stoga se i ovaj dio žalbenog navoda ocjenjuje neosnovanim.

Žalitelj osporava ponudu ponuditelja Tokić d.o.o. navodeći da je ponudio izuzetno nisku cijenu ponude za artikle pod rednim brojevima: 319, 468, 487, 496, 497, 498, 549 i 861. Primjerice, navodi da je za artikl pod rednim brojem 496 ponudio čak 77% nižu cijenu (10,00 kuna) u odnosu na ponudu odabranog ponuditelja (774,14 kuna), odnosno gotovo 60% nižu cijenu u odnosu na ponudu žalitelja (599,00 kuna). Smatra da su ponuđene cijene neodržive te da se neće moći izvršiti isporuka robe po tim cijenama, zbog čega je naručitelj trebao odbiti ponudu ponuditelja Tokić d.o.o. kao nepravilnu ili barem zahtijevati objašnjenje izuzetno niske cijene. Ističe da je propuštanjem navedenog postupanja naručitelja ugrožen javni interes od rizika neizvršenja ugovora te da su povrijeđena osnovna načela javne nabave.

Uvidom u dokumentaciju postupka utvrđeno je da je ponuditelj Tokić d.o.o. za predmetne stavke Troškovnika ponudio cijene stavki kako ih navodi žalitelj. Iz zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda proizlazi da naručitelj, vezano za navedene stavke nije primijenio institut objašnjenja izuzetno niske cijene ponude.

S obzirom da žalitelj vezano za izuzetno niske cijene pojedinih stavki Troškovnika osporava i ponudu odabranog ponuditelja, upućuje se na obrazloženje ranije navedeno u ovom rješenju. Naime, sukladno članak 289. stavak 1. ZJN 2016 koji je je usklađen s člankom 69. Direktive 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i o stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EZ, a imajući na umu i uvodnu izjavu br. 103 iz preambule Direktive, iako naručitelj može tražiti pojašnjenje i izuzetno niske cijene pojedine stavke, da bi postojala obveza naručitelja u smislu članka 289. ZJN 2016 potrebna je prethodna sumnja da je ponuda izuzetno niska. Pravilnost ovakvog pravnog shvaćanje je potvrđena u presudi Visokog upravnog suda Republike Hrvatske od 7. ožujka 2019., poslovni broj UsII-71/19. Stoga, budući da naručitelj u predmetnom slučaju za ponudu ponuditelja Tokić d.o.o. nije smatrao da je cijena ponude izuzetno niska, niti je to žalitelj sukladno članku 403. stavku 2. ZJN 2016 ičim dokazao, žalbeni navod ocjenjuje se neosnovanim.

Žalitelj navodi da je ponuditelj Tokić za stavke 760 i 925 Troškovnika ponudio identičan proizvod, iako se radi o različitim rezervnim dijelovima traženim od naručitelja. Kao dokaz dostavlja ispis ovlaštenog elektroničkog kataloga originalnih MAN rezervnih dijelova Mantis, te se poziva na ponudu odabranog ponuditelja koji je za predmetne stavke ponudio dva različita proizvoda proizvođača Euroricambi, kataloških brojeva 35510259 i 35510287. Zbog navedenog smatra da je ponuda ponuditelja Tokić d.o.o. trebala biti odbijena kao nepravilna s obzirom da nije sukladna tehničkim specifikacijama navedenim u Troškovniku.

Ponuditelj Tokić d.o.o. u očitovanju od 7. kolovoza 2020. navodi da je naknadnom provjerom utvrdio kako je u njegovom sustavu automatizmom naveden krivi kataloški broj za stavku 760 te da se radi očitj pogrešci prilikom popunjavanja Troškovnika za stavku 760. Pri tome izjavljuje da će (u slučaju isporuke) isporučiti TQ rezervni dio koji je jednakovrijedan originalnom.

Uvidom u Troškovnik utvrđeno je da je naručitelj pod stavkom 760 tražio rezervni dio „Tijelo spojke mjenjača“, dok je pod stavkom 925 tražio „Zupčanik s unut. ozubljenjem“.

Iz navedenog proizlazi da su za stavke 760 i 925 tražena dva različita rezervna dijela za koje je ponuditelj Tokić d.o.o. ponudio rezervne dijelove istog kataloškog broja odnosno isti proizvod. Navedenu okolnost ponuditelj priznaje u svom očitovanju, navodeći da se radi o grešci prilikom popunjavanja Troškovnika. Slijedom navedenog te obzirom da naručitelj u postupku pregleda i ocjene ponuda nije otklonio navedenu nelogičnost, ne može se otkloniti

prigovor žalitelja da ponuda ponuditelja Tokić d.o.o. u navedenom dijelu nije sukladna dokumentaciji o nabavi pa je žalbeni navod ocijenjen osnovanim.

Žalitelj navodi da kataloški broj 097.544-01 (proizvođača Sampa) ponuđen od strane odabranog ponuditelja i ponuditelja Tokić d.o.o. za stavke 718 i 723 Troškovnika, nije i ne može biti jednakovrijedan originalnim rezervnim dijelovima kataloških brojeva MAN 81.467116964 i 81.467116960. Naime, tvrdi da su navedeni ponuditelji za stavke 718 i 723 Troškovnika ponudili isti artikl, iako se radi o dva različita rezervna dijela. Konkretno, tvrdi da se stavka pod rednim brojem 718 odnosi na novi MAN rezervni dio kataloškog broja 81.467116964, dok se stavka pod rednim brojem 723 odnosi na MAN rezervni dio kataloškog broja 81.467116960. Kao dokaz navedenoj tvrdnji dostavlja dopis društva MAN Importer Hrvatska d.o.o. od 17. lipnja 2020. u kojem je navedeno da se radi o dvije različite poprečne spone volana koje se ugrađuju na različite modele MAN vozila (kataloški broj 81.467116960 ugrađuje se na MAN vozila srednje game (do 18 t) modeli LE i ME, tlačna sila 43000 N, dok se kataloški broj 81.467116964 ugrađuje na MAN vozila teške game (preko 18 t), modeli TGS i TGX, tlačna sila 59000 N). Zatim, navedeno je da se predmetni dijelovi razlikuju po dimenzijama, kutovima savijanja i opterećenjem za koje su projektirani te da kao takvi nisu zamjenjivi. Iz dopisa proizlazi da ne postoji neka „univerzalna“ poprečna spona, koja bi s jednakom funkcionalnošću i sigurnošću mijenjala obje navedene poprečne spone, uz napomenu da se radi o poprečnoj sponi volana, dijelu upravljačkog sistema teretnog vozila čije bi otkazivanje imalo za posljedicu gubitak uporabljivosti vozila. U tom smislu, žalitelj navodi da bi u slučaju korištenja artikla ponuđenog od strane odabranog ponuditelja i ponuditelja Tokić d.o.o., bio ozbiljno narušen sigurnosni aspekt vozila te bi isto bilo tehnički neispravno i opasno za korištenje za svrhu za koju je namijenjeno. Slijedom navedenog, tvrdi su ponude odabranog ponuditelja i ponuditelja Tokić d.o.o. trebale biti odbijene kao nepravilne, s obzirom da nisu sukladne traženim tehničkim specifikacijama.

Naručitelj u odgovoru na žalbu osporava dopis društva MAN Importer Hrvatska d.o.o. od 17. lipnja 2020., navodeći kako navedeno društvo nije mjerodavno tijelo za davanje mišljenja vezano za jednakovrijednost ponuđenih proizvoda.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju, u bitnom navodi da je jedino proizvođač ponuđenog rezervnog dijela mjerodavan utvrđivati što jest, a što nije jednakovrijedno. Dalje, tvrdi da se tehničko rješenje/izvedba proizvođača rezervnog dijela može razlikovati u odnosu na traženo, pri čemu se jednakovrijednost dokazuje u odnosu na traženi kataloški broj, a ne u odnosu na tehničke karakteristike koje u Troškovniku nisu niti navedene.

Drugorangirani ponuditelj Tokić d.o.o. navodi da proizvođač na slobodnom tržištu ima pravo izrade jednakovrijednog rezervnog dijela koji testiranjima i dizajnom zadovoljava više kataloških brojeva proizvođača vozila. Smatra da se time ne ugrožava sigurnost, te da jedan od najvećih svjetskih proizvođača ne bi riskirao svoj ugled na navedeni način. Napominje kako u sustavu ponuditelja Tokić d.o.o. nije zabilježena niti jedna reklamacija navedenog rezervnog dijela, što smatra dokazom sigurnosti osporenog rezervnog dijela.

Uvidom u Troškovnik utvrđeno je da je naručitelj za stavku 718 tražio rezervni dio naziva „Spona centralna na LM“ (kataloški broj MAN 81.467116964), a za stavku 723 rezervni dio „Spona volana“ (kataloški broj MAN 81.467116960).

Uvidom u ponude odabranog ponuditelja i ponuditelja Tokić d.o.o., utvrđeno je da su za navedene stavke ponudili jedan rezervni dio, kataloškog broja 097.544-01, proizvođača Sampa. Pri tome je utvrđeno da odabrani ponuditelj za ponuđeni rezervni dio nije dostavio dokaz jednakovrijednosti, dok je ponuditelj Tokić d.o.o. isti dostavio u formi Potvrde proizvođača Sampa od 17. travnja 2020.

S obzirom da odabrani ponuditelj u konkretnom slučaju za ponuđeni rezervni dio za stavke 718 i 723 Troškovnika nije niti dostavio tražene dokaze jednakovrijednosti, ocjenjuje

se osnovan dio žalbenog navoda kojim žalitelj osporava sukladnost njegove ponude sa traženim tehničkim specifikacijama.

Međutim, za ocjenu žalbenog navoda vezano za ponudu ponuditelja Tokić d.o.o. potrebno je prvenstveno uzeti u obzir dokaze jednakovrijednosti na način kako ih je naručitelj propisao točkom 2.6. dokumentacije o nabavi. Naime, navedenom točkom su dokazi (Izvešće o testiranju, Tehnička dokumentacija proizvođača i Potvrda proizvođača) propisani kao ravnopravni, odnosno ponuditelju je ostavljeno na izbor kojim će dokazom dokazati jednakovrijednost. Odabrani ponuditelj dostavio je Potvrdu proizvođača jednakovrijednog rezervnog dijela Sampa od 17. travnja 2020. kojom se potvrđuje sukladnost sa traženim originalnim MAN rezervnim dijelovima. Okolnost da proizvođač originalnog MAN rezervnog dijela MAN Importer Hrvatska d.o.o. osporava da postoje jednakovrijedni proizvodi koji bi istovremeno ispunili tehničke specifikacije obaju stavki troškovnika ne dovodi u pitanje dokaz jednakovrijednosti koji ponuditelj dostavio u obliku Potvrde proizvođača Sampa od 17. travnja 2020. kojom proizvođač potvrđuje sukladnost sa traženim originalnim MAN rezervnim dijelovima u stavkama 718 i 723. Slijedom navedenog, ovaj dio žalbenog navoda ocjenjuje se neosnovanim.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. toga Zakona, nije utvrđeno postojanje osobito bitnih povreda.

U skladu s prethodno navedenim, a temeljem članka 425. stavka 1. točke 4. ZJN 2016 odlučeno je kao u točki 1. izreke ovog rješenja te se predmet vraća naručitelju na ponovno postupanje.

Žalitelj je u žalbi postavio zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 6.584,94 kune i to 5.000,00 kuna s osnova uplaćene naknade za pokretanje žalbenog postupka te 1.584,94 kune za troškove prijevoda dokumentacije. Članak 431. stavak 2. ZJN 2016 propisuje da Državna komisija odlučuje o troškovima žalbenog postupka, određuje tko snosi troškove žalbenog postupka i njihov iznos te kome se i u kojem roku moraju platiti. Članak 431. stavak 3. ZJN 2016 propisuje da stranka na čiju je štetu žalbeni postupak okončan dužna je protivnoj stranki nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u žalbenom postupku. Odredbom članka 3. stavak 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13., 127/13., 74/14. i 98/19.) propisano je da Državna komisija odlučuje o naknadi troškova žalbenog postupka i o drugim zahtjevima koje su ovlaštene postaviti stranke u žalbenim postupcima. S obzirom na to da je žalitelj u predmetnom postupku javne nabave uspio sa žalbenim zahtjevom da se poništi odluka o odabiru, žalitelju je priznat trošak žalbenog postupka i to iznos od 5.000,00 kuna. Međutim, vezano za zahtjev za naknadom troškova prijevoda dokumentacije u iznosu od 1.584,94 kn, isti se ne može prihvatiti kao opravdani trošak s obzirom da žalitelj istom nije uspio dokazati osnovanost žalbenog navoda radi koje je dostavljena. Slijedom navedenog, odlučeno je kao u točki 2. izreke ovog rješenja.

Naručitelj je sukladno odredbi članka 425. stavka 6. ZJN 2016, obvezan postupiti sukladno izreci odluke Državne komisije najkasnije u roku od 30 dana od dostave izvršne odluke, pri čemu je vezan pravnim shvaćanjem i primjedbama Državne komisije.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovoga Rješenja nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave Rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave. Tužba se predaje Visokom upravnom sudu Republike Hrvatske neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja elektronički.

PREDSJEDNICA



Maja Kuhar

Stranke žalbenog postupka:

1. KD Čistoća d.o.o.,
Rijeka, Dolac 14
2. Auto Hrvatska Prodajno servisni centri d.o.o.,
Hrvatski Leskovac, Zastavnice 25c
3. MB Auto prodajno servisni centar d.o.o.,
Zagreb, Koledovčina 8
4. Tokić d.o.o.,
Sesvete, Ulica 144. brigade Hrvatske vojske 1a